



کمنترین سومبر۲ اوتام دان قلنچوغن

KEMENTERIAN SUMBER-SUMBER UTAMA DAN PELANCONGAN
MINISTRY OF PRIMARY RESOURCES AND TOURISM

PENGELUARAN PRODUK TAMBAH NILAI, PROSES DAN EKSPORT BAGI MENINGKATKAN HASIL PERTANIAN



Dr. Roainah Rahman
Bahagian Industri Agrimakanan dan Pengurusan Akses Pasaran
Jabatan Pertanian dan Agrimakanan
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Objektif

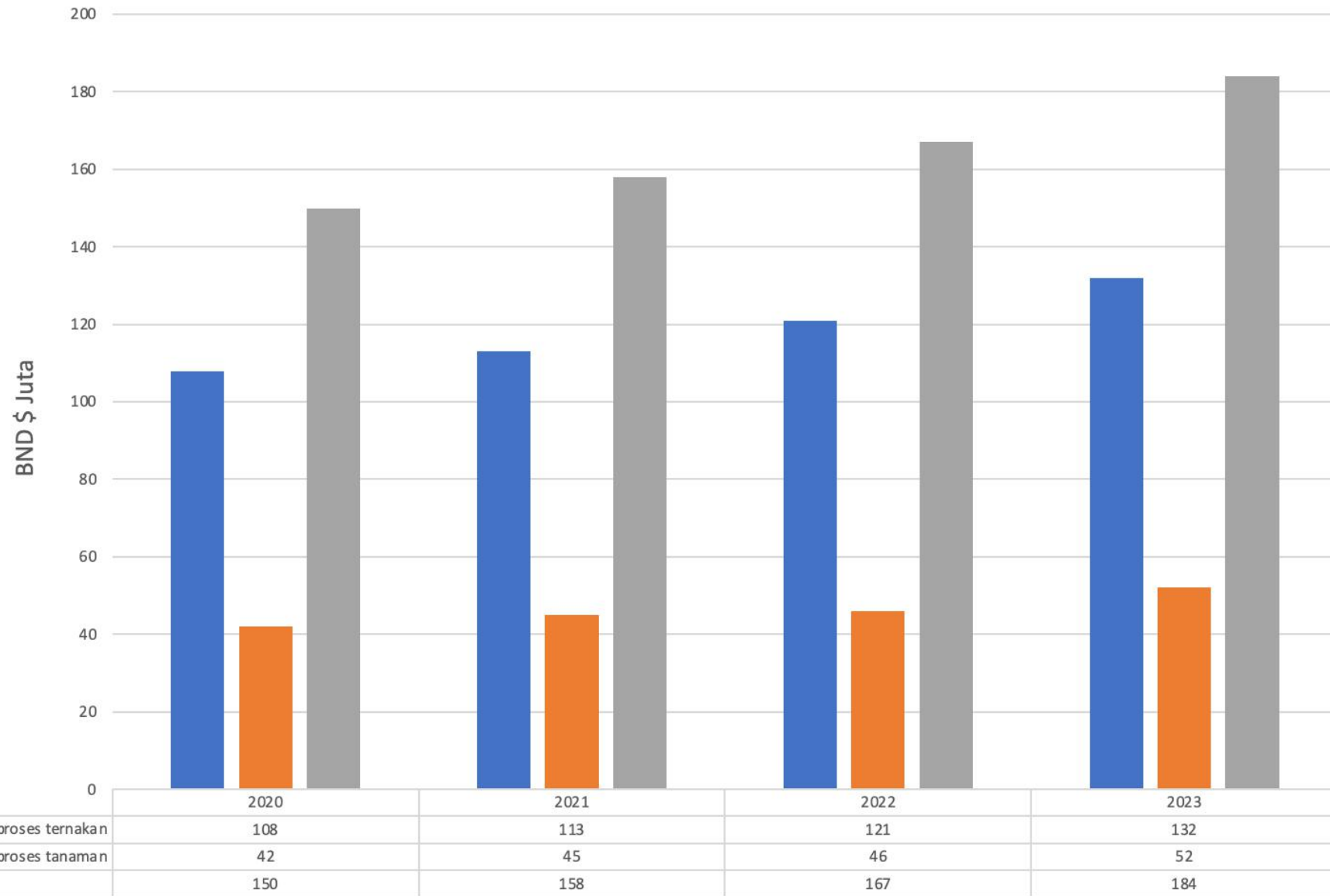
- Untuk menggalakkan pengeluaran kepelbagaian produk pertanian dari nilai tambah dan proses dalam membantu meningkatkan pengeluaran komoditi hasil tanaman dan ternakan tempatan.
- Untuk menjadikan Brunei sebagai “hub” industri makanan bagi produk makanan halal dan memberi tumpuan terutamanya untuk pasaran eksport dan juga pasaran domestik.

Status Pengeluaran Agrimakanan Tempatan

INDUSTRI AGRIMAKANAN 2020



Sasaran Pengeluaran Produk Agrimakanan Tahun 2020-2023



Industri agrimakanan bernilai BND\$150 juta pada tahun 2020 dan diramalkan meningkat daripada **BND\$158 juta** (tahun 2021) kepada **BND\$184 juta** (tahun 2023).

Produk pertanian yang di telah ekspor

KOMODITI
EKSPORT
TERTINGGI



Poultry feed pellet



Corn



Soya bean meal



Skins and hides (cattle)

1. Makanan haiwan:
Poultry feed pellet, corn,
soya bean meal, wheat
bran pollard

2. Produk proses ternakan
3. Buah melon (segar)
4. Kulit sapi & kerbau (skins & hides)



Japanese Muskmelon



Piel De Sapo Melon

5. Produk proses ayam
6. Daging lembu (angus beef) beku



Corned beef



Daging lembu beku

KOMODITI
EKSPORT
TERENDAH

Produk Tambah Nilai

Tanaman



Lettuce

Tempatan: 21,499 kg
Import: 469,742 kg



Sasaran Tambah Nilai

Farmgate price: \$10/kg
Retail price: \$21.52/kg

Ternakan



Daging ternakan

Tempatan: 1,464, 990 kg (2019)
Import: 3,189,640 kg (2019)



Sasaran Tambah Nilai

Farmgate price:
\$14/kg
Retail price: \$17/kg

Frozen Beef Cube



Ayam Bulat

Tempatan: 24,584,150 kg (2019)
Import:
Ayam bulat - 1,002,953.92 kg (2019)



Sasaran Tambah Nilai

Farmgate price (whole chicken):
\$3.90/kg
Retail price (chicken wing): \$8.99/kg

Fresh Cut Chicken Wings

Produk Proses

Tanaman



Labu Kuning

Tempatan: 245,482 kg
Import: 423,695 kg



Makanan Anak Damit

Harga labu: \$1.20/kg
Retail price: \$3.50/120g



Lada besar

Tempatan: 381,416 kg
Import: 280,095 kg

Lada padi

Tempatan: 91,354 kg
Import: 525,069 kg



Specialty sauces

Farmgate price: \$10/kg
Retail price: \$5.48/250g

Ternakan



Marinated Chicken Parts

Tempatan: 927 kg (2020)
Import: 505,221 kg (2019)



Chicken nugget

Tempatan: 28,745 kg (2020)
Import : 399,494 kg (2019)



Chicken sausage

Tempatan: 741,247 kg (2020)
Import: 855,571 kg (2019)

Produk Yang Berpotensi Untuk Di Ekspor



Melon



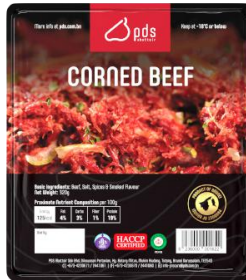
Red and green coral salad

- S\$5.95 (200g)



Corned beef

- \$7.90 (326g)



Produk hasilan cili:

Specialty sauce - S\$4.50 (280ml)

Chili flakes - S\$4.60 (18g)



Moringa leaf powder

S\$13.90 (150g)

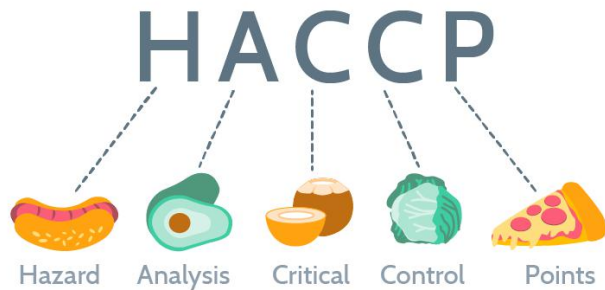


Bakso beef balls-

S\$7.90 (300g)

Syarat Import Yang Perlu Dipatuhi bagi komoditi tanaman dan produk proses tanaman

- Keperluan import yang perlu dipatuhi oleh pengeksport:
 1. Keselamatan dan Pawaian makanan
 2. Sijil HACCP, Sijil Good Manufacturing Practice (GMP) dan Good Agric (GAP)
 3. Sijil Kesihatan Haiwan, Sijil Fitosanitari atau Sijil Kesihatan
 4. Pembungkusan yang bersesuaian dan keperluan label



جايتم فرتنين دن اكري ماكنن
Jabatan Pertanian
Department of Agriculture and Agrifood
Ministry of Health, Agriculture and Animal
WELFARE (KUALA LUMPUR)

ORIGINAL

PHYTOSANITARY CERTIFICATE

1. To: The Plant Protection Organization of MALAYSIA		2. Reference No: MS021					
3. Name and Address of Exporter (Company)				4. Declared Name and Address of Importer (Company)			
5. Declared Means of Conveyance BY SEA				6. Declared Port of Entry PORT KLANG			
7. Place of Origin BRUNEI DARUSSALAM				8. Country of Final Destination MALAYSIA			
9. Name of Product / Reference Name of Plant		10. Quantity Declared		11. Number and Description of Packages		12. Distinguishing Marks	
MUSMELON (CUCUMIS MELON)		2000 KGS		200 CARTONS		N/A	
13. Date -NIL-				14. Treatment -NIL-			
15. Chemical (Active Ingredients) -NIL-				16. Duration and Temperature -NIL-			
17. Concentration -NIL-				18. Additional Information -NIL-			
19. Additional Declaration -NIL-							
20. Date of Issue 4 AUGUST 2021		22. Name of Organization		23. Name of Authorized Officer			
21. Place of Issue BRUNEI DARUSSALAM						24. Signature for Director of Agriculture and Agrifood	

This is to certify that the plants, parts of plant products or other regulated articles described above or representative samples of them have been thoroughly examined by an authorized officer of Department of Agriculture and Agrifood, and were found to be free from quarantine pests and are practically free from other injurious pests, and that the conveyance is considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country, both as stated in the certificate description herein and otherwise.

Hasil Produk pertanian dan agrimakanan eksport dapat:

- Mengembangkan dan meluaskan pasaran tempatan yang sedia ada dengan menembusi pasaran eksport
- Memanfaatkan pensijilan halal Brunei yang diiktiraf di seluruh dunia
- Menjadikan Brunei sebagai “hub” pengeluaran makanan halal serantau
- Memberi peluang pekerjaan dan meningkatkan kemahiran orang-orang tempatan
- Memperkenalkan pelbagai produk varieti tempatan ke luar negara

Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, KSSUP dan agensi-agensi berkaitan memberikan khidmat dokongan kepada pengusaha pertanian

- Membimbing dan memantau pengusaha pertanian dalam memenuhi syarat keselamatan dan piawaian makanan antarabangsa
- Memastikan bekalan bahan mentah yang konsisten dan berterusan
- Membimbing pengusaha mendapatkan modal bagi mengembangkan (expansion) perusahaan melalui pelaburan, pinjaman bank dan grant perusahaan
- Menyelaraskan aktiviti-aktiviti yang berkaitan dengan mendapatkan akses pasaran produk untuk di eksport
- Jabatan Kastam & Eksais Diraja (JKED) memberi dokongan kepada pengusaha pertanian dalam pengecualian cukai terhadap komoditi eksport

Tambah Nilai, Further Process dan Ekspor boleh....

- Meningkatkan jangka tempoh simpan (*shelf-life*) dan nilai produk
- Meningkatkan jumlah dan nilai keluaran segar pertanian
- Meningkatkan keluaran dalam negeri kasar (KDNK)
- Meluaskan pasaran tempatan yang sedia ada
- Memenuhi pasaran eksport di mana permintaan lebih tinggi berbanding tempatan

Sebarang Pertanyaan, Bolehlah Menghubungi....

No. Telefon: +673 238 2822 ext 2036

Alamat Emel: Agrifood.marketaccess@agriculture.gov.bn

Alamat Pejabat:

Bahagian Industri Agrimakanan dan Pengurusan Akses Pasaran,
Jabatan Pertanian dan Agrimakanan,
Di Aras Bawah,
Bangunan Kementerian dan Sumber-Sumber Utama,
Jalan Menteri Besar,
Bandar Seri Begawan BB 3910,
Negara Brunei Darussalam



Terima Kasih